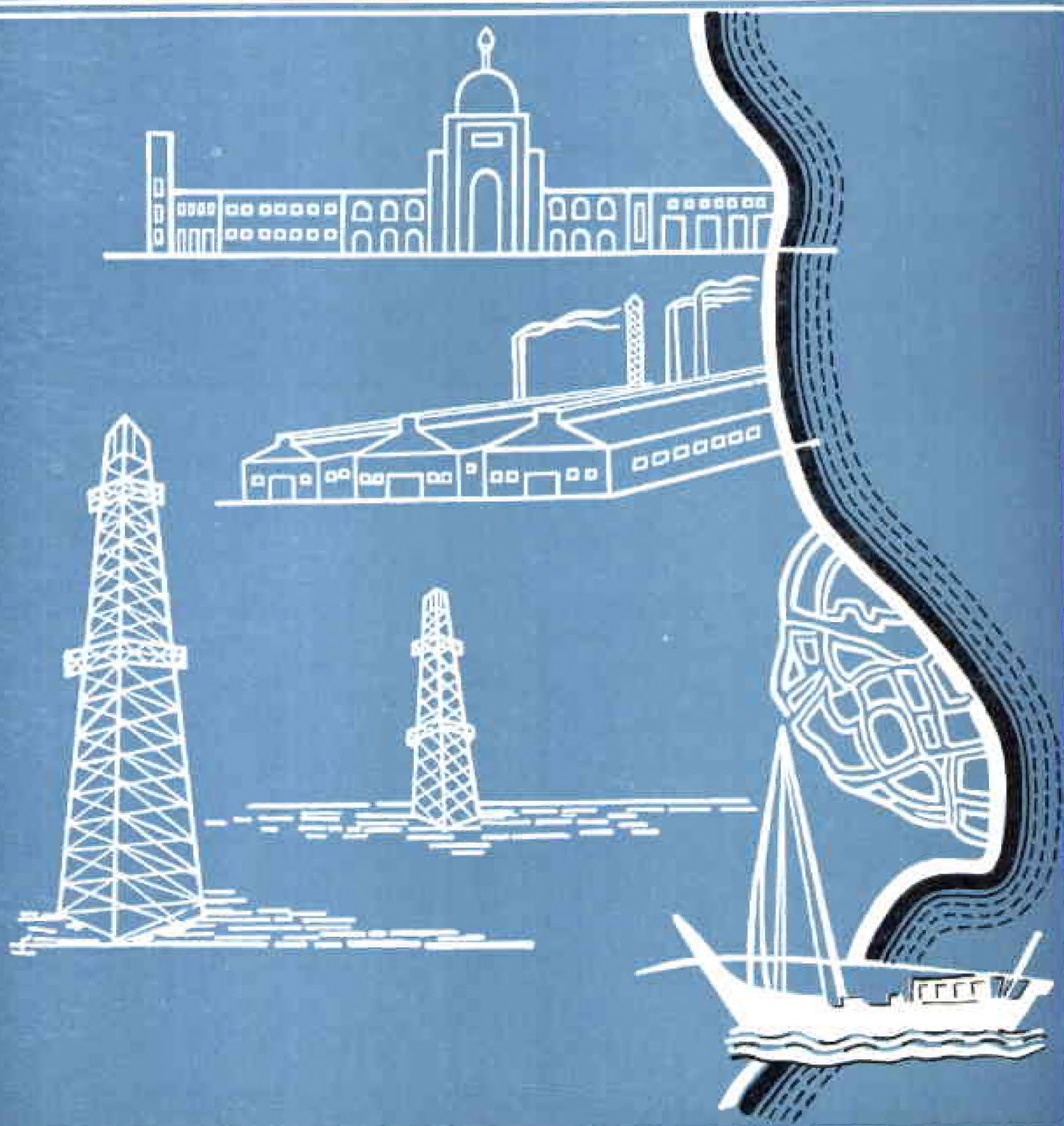


# الكويت اليوم

السنة الاولى

البت ٢٣ ربيع الثاني ١٣٧٤ - ١٨ ديسمبر ١٩٥٤

العدد ٢







## المصادقة على نظام الموظفين والتقاعد الجديد

صاحب السمو يصادق عليه صباح الاثنين ١٨ - ٤ - ١٣٧٤ ١٣ - ١٢ - ١٩٥٤

القانون يصبح نافذ المفعول اعتبارا من ١-١-١٩٥٥

وافق حضرة صاحب السمو الشيخ عبد الله السالم الصباح على نظام الموظفين والتقاعد وصادق عليه صباح يوم الاثنين الماضي وبذلك أصبح القانون نافذ المفعول اعتبارا من ١ - ١ - ١٩٥٥  
وسينشر القانون الجديد تباعا في الجريدة الرسمية وفيما يلي نص المذكرة التي وضعتها اللجنة الفرعية التي قامت بوضع نظام الموظفين والتقاعد المرفوعة الى اللجنة التنفيذية العليا .

### المذكرة المرفوعة الى حضرات اعضاء اللجنة التنفيذية العليا من اللجنة الفرعية لوضع نظام الموظفين

حضرات السادة :

تناولناها بمقياس المنطق والواقع فجعلنا التعديل الذي ادخلناه على الدرجات والمرتبات في اضييق نطاق ، واقتنعنا بعد ان توصلنا الى هذه النتائج انها بعيدة عن الاسراف ، وانها الحد الادنى لمواجهة مطالب الحياة في الوقت الحاضر .

ثانيا - لقد وضعنا بهذه المقترحات الخطوط الاساسية لنظام الموظفين المقترح ولم نشأ ان نوزع انواع الوظائف والموظفين في سلم الدرجات وانما تركنا ذلك مؤقتا حتى تعتمد هذه الانظمة وعندئذ فقط نستطيع ان نضع الوظائف في مكانها المقسوم من الدرجات .  
ثالثا - ولم نفتنا ونحن نضع هذه القواعد المقترحة ، ان نوحّد الانظمة المالية والادارية الخاصة بالموظفين في الدوائر المختلفة ، فوكلنا الشؤون الهامة فيها الى ادارة سمينها ادارة شؤون الموظفين لتتولى تنسيق العمل ورعاية الاداة الحكومية بما يضمن لها الدقة والنظام .

رابعا - على اننا بجانب هذا رأينا ان تجمع القواعد المقترحة بين امرين هامين لا بد منهما لتسيير دفة الاعمال في وجهها المرضي ، فقد زدنا من قيود الوظيفة ومسؤوليات الموظف ، ليشعر بالرقابة الحازمة في كل عمل يراوله وزدنا كذلك من تأمينه على مستقبله بما وضعناه من نظام شامل للتقاعد حتى يقبل على عمله في حيلة المسئول ورغبة الآمل في الجزاء واطمئنان الآمن على مستقبله ومستقبل ابنائه . وهذا النظام هو ما تطبقه جميع الحكومات على موظفيها الدائمين ولا نشك في انه سيلقى الرضى والقبول من سمو الحاكم المعظم .

نالت الكويت في عهدها الاخير على ايدي حكامها المخلصين شيئا غير قليل من التقدم الثقافي والاجتماعي والعمراني ، واعتدت في كثير من هذه النواحي على الخبرة والكفاية من الموظفين لتضمن الوصول الى غاياتها في سرعة وامان . وامتد هذا التطور السريع الى الحياة المعيشية في البلاد ، وازدادت المطالب نتيجة لهذا التقدم الملحوظ وأحسن الكثير من الموظفين عبئا واضحا في اجور المساكن واثمان الحاجات فتطلع الحاكم المعظم - بعد ان لمس حالتهم - الى حل يبعث في نفوسهم الرجاء ويدفعهم الى الانتاج المثمر المقيد ، في جو يشيع فيه الاطمئنان ويبعث على مضاعفة الجهود في سبيل المصلحة العامة .

وكان طبيعيا ان تستأنس الحكومة بأراء العاملين في محيط الوظائف لانهم ادري بشؤون الموظفين ، واعرف بمستوى الحياة التي يحيونها ، فوكلت اللجنة العليا الموقرة اليها امر المقترحات الاولى لنظام الموظفين الجديد ، فقبلنا هذه الثقة شاكرين ، وعملنا ما وسعنا العمل مطمئنين الى ماوصلنا اليه من آراء فقد جاءت نتيجة المداورة الدقيقة والبحث العميق الطويل وبهنا ونحن نتقدم بهذه المقترحات ان تلقى اضواء عابرة على الاصول التي جعلناها نصب اعيننا فيما سجلناه من آراء .

أولا - لم تحملنا العاطفة على المبالغة في مطالب الموظفين ، وانما



## اللجنة التنفيذية العليا

## قرار

قررت اللجنة التنفيذية العليا ( قرار ٢١/٣٩ ) تأليف لجنة فرعية من لجنة نظام الموظفين برئاسة صاحب السعادة الشيخ خالد العبد الله السالم الصباح يعهد اليها بتصنيف الوظائف ووضعها في الدرجات المنصوص عليها في نظام الموظفين المتدق عليه من حضرة صاحب السمو المعظم بتاريخ ١٣/١٢/١٩٥٤ .

وتتألف اللجنة الفرعية من السادة التالية اسماؤهم : -

احمد السيد عمر  
عبد المحسن قطان  
عبد العزيز الدوسري  
عبد اللطيف الشملان  
المستر دويسون  
محمد عوض  
بدر الكالوتي - سكرتير

## وقائع

الاجتماع الواحد والاربعين للجنة التنفيذية العليا المنعقد في بناية

مجلس الشورى الساعة الثالثة والنصف من مساء يوم الثلاثاء

الموافق ١٤ - ١٢ - ١٩٥٤

الحضور : صاحب السعادة الشيخ جابر العلي الصباح

صاحب السعادة الشيخ صباح الاحمد الصباح

صاحب السعادة الشيخ خالد العبدالله السالم الصباح

احمد عبد اللطيف - مدير المالية

عبد اللطيف النصف

امين السر : احمد السيد عمر

حامد اليوسف

افتتحت الجلسة الساعة الثالثة والنصف

اتخذت اللجنة التنفيذية العليا القرارات التالية :

## ١ - قرارات ٦٢ - ٤١

انشاء دائرة تسمى دائرة الشؤون الاجتماعية وتعين السيد

حمد الرقيب مديرا لها .

## ٢ - قرارات ٦٤ - ٤١

الغاء المنح المادية في عموم دوائر الحكومة اعتبارا من تاريخ

صدور هذا القرار .

## ٣ - قرارات ٦٥ - ٤١

الغاء المنح المادية في عموم دوائر الحكومة اعتبارا من تاريخ

صدور هذا القرار ، ومنع اعطاء اية منحة منها كان نوعها الا

بعد الحصول على موافقة اللجنة التنفيذية العليا .

خامسا - هذا وترى اللجنة ان النظام الذي اقترحته وحدة متجانسة تترتب نهاياته على مبادئه ، وتتألف اجزاؤه تألفا واضحا فاذا رعى اي تغيير في حلقة من حلقاته كان من الضروري ان تعاود اللجنة النظر فيه من جديد على ضوء ما استجد من آراء واعتراضات حتى يظل محتفظا بوحدته مبقيا على تدرجه وتجانسه .

سادسا - ولا يفوت اللجنة في نهاية هذا الكتاب ان تشير الى ان هذه الانظمة التي اقترحتها انما هي علاج للحالة الراهنة التي تواجهها الادارة الحكومية ولا يعتقد مطلقا انها انظمة لا تقبل التعديل والتبديل فقد يستجد من الظروف المالية والاجتماعية ما يدعو الى النظر في هذه الانظمة بالتعديل الذي يناسب ما يستجد من تغيير في احوال المعيشة .

والله ولي التوفيق

احمد السيد عمر	المالية
مرك دويسون	المالية
عبد اللطيف الشملان	المعارف
جاسم القفامي	الشرطة العامة
خالد النصر الله	الصحة العامة
عبد الله السميض	الاشغال العامة
عبد المحسن القطان	الكهرباء العامة
عبد الله شهاب	الجمارك
جاسم المنجري	الميناء
حسين عبد الرحمن العسوسى	الاوقاف
سعيد يعقوب	البلدية
محمد عوض	المالية ( السكرتير )

## مجلس الانشاء

### البيوت التي بنتها

شركة نفط الكويت لاسكان العمال

قرر المجلس تأليف لجنة تقوم على البيوت التي بنتها شركة

نفط الكويت لاسكان العمال وتقديم تقرير عنها الى المجلس .

### الشركات الخمس

وردت الى مجلس الانشاء كتب من الشركات الخمس تتعلق

بموضوع أعمالها في الكويت . وقد جاء في كتب شركات الصحرا

وعنزها والخليج الهندسية والبناء والمقاولات ان الأعمال المعطاة لها

سيتم الجازها حوالي ١٩٥٥/٣/٣١ كما تضمن كتاب شركة

الانشاءات الكويتية موافقتها على عرض المجلس المتعلق بانهاء

اتفاقيتها .

### بوابة نايف

ستقوم ادارة الأشغال العامة بتحضير مواصفات بوابة نايف

المزمع بناؤها ومن ثم يطلب الى المتعهدين تقديم تصاميمهم واسعارهم

على أساس المناقصة العامة .

### خزان المياه سعة ١٥ مليون جالون

ووفق على اشتراك السيد عبد اللطيف الشيبان وشركة

جورج ويمبي وشركاه المحدودة في مناقصة خزاني

المياه على أساس ان يتخلى المذكورون في حالة رسو المناقصة

عليهم عن جميع التسهيلات المقدمة لهم من حكومة الكويت بموجب

اتفاقية مصنع الطابوق الرملي الجبري .

### دار الطباعة والنشر

قرر المجلس ان تتخذ الاجراءات اللازمة لاستملاك قطعة أرض

شمالي مدرسة الصديق لبناء دار الطباعة والنشر التي وافقت اللجنة

التنفيذية العليا على انشائها .

## اعلان

يعلن للراغبين في بناء فنادق في مدينة الكويت ان يتقدموا

بطلباتهم الى مجلس الانشاء خلال ١٥ يوما من تاريخ هذا الاعلان .

رئيس مجلس الانشاء

وقد بحثت اللجنة موضوع المتشردين أو المتسولين في الكويت

فاتخذت القرار :

أ - يحال أمر المتشرد أو المتسول اذا كان طفلا ( أو طفلة )

يزيد عمره - عمرها عن أربع سنوات الى ادارة المعارف لرعايته وتعليمه .

ب - يحال أمر المتشرد أو المتسول اذا كان رجلا ( أو امرأة )

الى ادارة البلدية لترتيب معاش له يمكنه من ان يحيا حياة كريمة .

ج - اذا كان المتشرد أو المتسول - من طفل أو طفلة - يعتمد

والده أو ذويه على ما يجنيه من تشرده أو تسوله ، فيجب احالة الامر

الى البلدية لتعين له أو لهم المعاش الذي يمكنه - يمكنهم من حياة

كريمة أما الطفل أو الطفلة فيحال أمره أو أمرها الى ادارة المعارف

لرعاية والتعليم . اما اذا كان أحد المشار اليهم مريضا ، فيجب احالة

أمره الى ادارة الصحة لرعايته وتسميته حتى الشفاء ، ثم يحال أمره

الى الجهات المذكورة .

### أعمال الدلالة

اتخذت اللجنة قرارا بمنع ممارسة أعمال الدلالة بانواعها منعا

باتا لغير الكويتيين .

كذلك لا يسمح مطلقا لغير الكويتيين ان يمارسوا أعمالا كباعة

متجولين .

## الكويت في صحف العالم

النفط : يؤخذ من بيان شركة نفط الكويت K. O. C. المنشور

بجريدة ( فينانشال تايمز ) Financial Times بتاريخ ٣٠ نوفمبر

و ١ ديسمبر سنة ١٩٥٤ م وما نشرته جريدة ( الديلي اكسبريس

Daily Express بتاريخ ٣٠ نوفمبر سنة ١٩٥٤ ان انتاج الكويت من

النفط الخام قد بلغ في أكتوبر ١٩٥٤ م رقما قياسيا ، اد وصل الى

٤,٤٨٨,٩٥٠ طنا ، بزيادة ١٢ بالمائة عما وصل اليه انتاج النفط في

أكتوبر ١٩٥٣ م ، اذ كان ٩٩١,٧٩١ ٣,٤ طنا . ويقدر انتاج الكويت من

النفط الخام في الفترة بين ١ يناير و ٣١ أكتوبر ١٩٥٤ ب ٣٨٥٤٣,٦١٩

طنا ، يبلغ ثمنها ١٦٦ مليون جنيه بالسعر الحالي . وهذا مقابل

٣٥,٢٥٩,١٦٧ طنا هي حصيلة الشهور العشرة المناظرة في العام

الماضي . ويبدو ازدياد الانتاج أكثر وضوحا اذا قارنا انتاج الشهور

العشرة الأولى من ١٩٥٤ م ، والذي يبلغ كما سبق حوالي ٣٨٠٥

مليوناً من الأطنان ، بانتاج ١٩٤٧ م الذي كاد لا يتجاوز مليونين من

الأطنان .

وتضيف جريدة فينانشال تايمز Financial Times

البقية على ص - ١٤



## المحاكم

كلما كانت الحياة أقرب الى الفطرة والبساطة ، كان ذلك ادعى الى قلة الخصومات والدعاوى بين الناس . وهكذا كاد فجر الكويت يخلو من أي ظل للدعاوى والمنازعات سيما أن الكويتيين بطبيعتهم يمتازون بالهدوء والانصراف عن العدوان ، ولعل لهم من مشاغلهم الخاصة ، ومن حياة التجارة الدائبة ، ومن قسوة الظروف المعاشية قبل ظهور النفط ، لعل لهم من كل ذلك ما يصرفهم صرفاً عن التفكير في العدوان ...

وثمة حقيقة تدعم الحقيقة السابقة : هي ان أغلب المنازعات تنفض دون حاجة الى رفع الامر الى المحاكم .. وتنتهي بالصلح في مجالس ودية تسودها الحكمة والتجربة والأخوة .

ولعل ما سبق من الحقائق هو ما تنطبق به الأرقام ، اذ لم تتجاوز الدعاوى في الأعوام الأولى لانشاء المحاكم ثلاثمائة دعوى للعام الواحد ، وأغلبها متصل بالنواحي الشخصية من طلاق ونحوه وبالبحارة مع ربابنتهم فلما أصبحت الكويت سهجراً ، وبدأت تشابك فيها المصالح ، أخذت الدعاوى في الازدياد ، فبلغ مجسوع الدعاوى التي نظرت في سنة ١٩٥٣ م ( ١٣٢٦ ) دعوى ، منها ( ٨١٧ ) شخصية والباقي حقوق وميراث وقضايا تجارية ، وفي سنة ١٩٥٤ م ( ١٦٠٧ ) دعوى ، منها ( ٩٧٧ ) دعاوى شخصية والباقي دعاوى عامة ، ومنها ( ٧٥٠ ) دعوى انتهت بالصلح واذا قدرنا مائراً على السكان من ازدياد وتنوع وتعدد ، رأينا أن هذه الأرقام توحى بما يشيع في النفوس من هدوء وطمأنينة ، وبما يردع أهل العدوان من شعور قوي يقيظ الحكومة وعدلها .

وكانت المحكمة في أول الأمر عبارة عن حاكم البلاد ، توجد حيث يوجد في البيت أو في المجلس أو في الطريق يعينه على ذلك قاض شرعي قد تضلع بالاحكام التي جاء بها القرآن أو قضى بها رسول الله ( صلى الله عليه وسلم ) والقاضي الشرعي يجلس في ديوانه والحاكم يبعث اليه بمن يتخاصمون اليه ويطلبون الحكم الشرعي ( حق الله ) .

دام هذا الحال الى أن حلت سنة ( ١٣٥٠ هـ ) حيث أسست أول محكمة مستقلة ذات صفة رسمية وسجل للدعاوى وكانت برئاسة حضرة صاحب السعادة الشيخ عبد الله الجابر الصباح وأضيف الى المحكمة مأمور لتسجيل الاملاك .

وما زالت هذه الدوائر تتسع حتى وصلت الى ما هي عليه الآن شأنها شأن المؤسسات الأخرى التي نشأت من ضعف ثم كسبت من بعد الضعف قوة .

وقد أصبحت المحكمة تحمل اسم المحاكم وتحتوي على المحكمة العليا التنفيذية وثلاث محاكم شرعية كل جهة منها تختص بالنظر في قسم من الدعاوى . فالدعاوى التي تتعلق بالميراث والدماء والحقوق تنظرها المحكمة الشرعية الكبرى وما يتعلق بالأحوال الشخصية تنظرها المحكمة المختصة بذلك . وما كان للجنح والجنايات الصغيرة تنظرها المحكمة المختصة بها .

وهناك دائرة مختصة بنائب رئيس المحاكم الذي يقوم مقام رئيس المحاكم في غيابه ويختص بتنفيذ احكام القضايا الشخصية والنظر فيها .

وتوجد جهات أخرى غير المحكمة الشرعية للفصل في الخصومات ، اذ يوجد قاضيان

البقية على ص ١٤

جاء رجل الى أبي حنيفة فقال له : اذا خلعت ثيابي ودخلت النهر أغتسل فالى القبله أحول وجهي أم خلفها فقال له أبو حنيفة الأفضل أن تحول وجهك الى الجهة التي فيها ثيابك لئلا يسرقها



# إدارة المالية

## ديوان المحاسبة ودوره في الرقابة والاصلاح المالي

للاستاذ علي توفيق حجاج

(الخبر الفني المالية والمحاسبة)

مقدمة

بناء على قرار اللجنة التنفيذية العليا المرقم ٧/١٥ والمتخذ باجتماعها السابع فقد طلبت حكومة الكويت الى حكومة مصر انتداب خير فني في شؤون المال والمحاسبة لتشكل ديوان المحاسبة والاستفادة من خبرته في تنظيم حسابات الدولة . وقد حضر الخبير الفني المصري للمالية والمحاسبة الاستاذ علي توفيق حجاج وسلم أعماله بهذه الإدارة يوم ١٩٥٤/٩/٢٧ .

ولما كانت مهمته تتطلب اتصاله بجميع الدوائر والحصول على جميع البيانات الضرورية على الأنظمة المتبعة حاليا في حساباتها ومشترواتها ومخازنها ومختلف أعمالها ، لذلك فأننا نرجو تسهيل مهمته واعداد جميع البيانات التي يرى اطلاع عليها او بيانها .

وتقبلوا بقبول فائق الاحترام ؟

احمد عبد اللطيف

مدير المالية

عضو اللجنة التنفيذية العليا

صورة التعميم الصادر والسابق ارساله للدوائر لنشره في الجريدة الرسمية

لست الكويت كأي دولة ناهضة حاجتها الى هيئة تتولى مراجعة إيرادات ومصروفات الدولة . وقد جاء هذا الشعور بالحاجة الى هذه المؤسسة في الوقت الذي فيه بدأت تستكمل المنشآت العامة في البلاد مقوماتها فقررت الحكومة انشاء ديوان للمحاسبة تتولى المراقبة ويسترشد فيه بالانظمة المتبعة في مختلف الدول بحيث تتلاءم وظروف البلاد .

ولما كنت قد عنت بهذا الموضوع عناية خاصة نتيجة لما اكتسبته من خبرة ولدراساتي طوال مدة خدمتي التي انقضت في الوظائف المالية والاقتصادية ولما درسته عن نظام محكمة المحاسبات في فرنسا ، وأدارة المراجعة في إنجلترا ومحاكم المحاسبة في ألمانيا وبلجيكا وإيطاليا ثم ديوان المحاسبة في مصر فاستعرض في إيجاز كل هذه الأنظمة . وما هو جدير بالذكر والتنويه ان كل بلاد العالم صغيرها وكبيرها سواء في ذلك ما كان خاضعا لنظام ديمقراطي أو دكتاتوري يشمل نظامها هيئة للمراقبة والواقع ان الامر لا يقتصر على الحكومات بل انه لا يوجد مصرف أو شركة هامة دون ان يكون لها مراقبون قانونيون يتولون مراجعة حساباتها ووضع التقارير عنها .

ذلك لأن المراقبة الى جانب فائدتها من حيث انتظام الادارة المالية لها الفضل العظيم في تحقيق أكبر وفر من المصروفات وزيادة في الإيرادات . ومحاكم الحسابات في فرنسا وإيطاليا وبلجيكا وألمانيا ، وأدارة المراجعة في إنجلترا وديوان المحاسبة في مصر كل هذه الهيئات تتميز بطابع واحد وهو الاستقلال في العمل الى حد بعيد .

وفي بعض البلاد تمنح هذه الهيئات سلطات قضائية وتوجه بعض البلاد عنايتها الى المراجعة بعد الصرف وتعني بعض البلاد بالمراجعة قبل الصرف وفي بعض البلاد تتم المراجعة قبل الصرف وبعده معا واذا كانت قد بدت الحاجة ماسة الى انشاء ديوان للمحاسبة في الكويت يتولى مراجعة إيرادات ومصروفات الدولة منذ نهضتها فلا شك انها الآن أشد ماسا وأكثر إلحاحا وذلك لازدياد النبعات المالية ازديادا كبيرا بما اتى على عاتق البلاد من وجوب توفير العدة لرفع مستوى المعيشة في البلاد والنهوض بكل مرافقها من صحة وتعليم ومواصلات ، وانشاء وتعمير واصلاح شامل وانشاء وتجديد في مختلف مرافق الدولة . وأصبح من الضروري أمام هذه الظروف ان تراعى جباية الإيرادات وسرعة التحصيل ووفرته ، وانه يجب أن يكون التصرف في أموال الدولة بعيدا عن مواطن الاسراف والتبذير مقصورا على خير الوجوه نفعا .

ولما كانت المراجعة وقت التحصيل ووقت الصرف واجبة كان ضروريا أن تقوم بها هيئة تتمتع بحرية الرأي الى جانب ما تمتاز به

من الخبرة الفنية ومن شأن ذلك ان يساعد على توفير الضمانات التي يطئن اليها المواطنون .

### اهمية ديوان المحاسبة في كيان الامة ونظامها

يحتل ديوان المحاسبة أهمية خاصة في كيان كل أمة ونهضتها ، بل ودعم نظامها المالي وجهازها الإداري ومستقبلها وضمان تقدمها بخطوات قوية محاطة بالثقة والضمان . وانا اذا رجعنا الى نظم الحكم في الأمم على اختلافها ديمقراطية كانت أو دكتاتورية وجدناها كلها مجمعة على ضرورة ايجاد هيئات لمراقبة الإيرادات والمصروفات وقد نص في دساتير أكثر البلاد على وجود هذا الديوان وسواء في ذلك الممالك التي أنشئت فيها دواوين المحاسبة من زمن بعيد ، كفرنسا سنة ١٨٠٧ وإنجلترا سنة ١٨٤٦ وألمانيا سنة ١٨٦٧ وبلجيكا سنة ١٨٤٦ ، والممالك والدول التي أخذت بهذا النظام بعد ذلك كالولايات المتحدة واليابان والصين وتركيا ، ومصر في سنة ١٩٤٢ .

وهذا النظام هو الذي يساعد السلطات على الاشراف اشرافا جديا على التصرف في الأموال العامة . وان الأموال التي تجبى تصرف فيما يعود على البلاد بالخير .

ولا غرو اذا أصدرت حكومة الكويت على ضرورة المراقبة فان المصارف بل حتى المؤسسات التجارية والصناعية ذاتها على اختلاف أنواعها تقدم حساباتها ومستنداتها للمراجعين لمراجعتها والتصديق عليها . ولا شك ان حسابات الدولة أولى بذلك من غيرها .



ولديوان المحاسبة ان يراقب وان يحصل على جميع البيانات المتعلقة بمتلكات الحكومة من عقود وارق مالية وسندات ، وادوات سواء كانت هذه الممتلكات ادوات او مهمات موجودة بالمخازن ام عقارات ام منقولات .

وان يراقب تحصيل الايرادات بحيث تكون متفقة مع القوانين واللوائح والانظمة سواء كانت هذه الايرادات نتيجة لاتفاقيات الحكومة او عقودها مع الهيئات او نتيجة لقوانين الضرائب والرسوم او الايجارات الخ ...

وفيما يختص بالمصروفات فديوان المحاسبة يقوم بمراقبتها بحيث لا يتم صرف المبالغ محتسبة على اعتمادات ابواب وبود غير مخصصة لها او تجاوزها قبل الحصول على ترخيص من السلطة المختصة . كما يعنى الديوان بالنظم المالية بما يجعلها متمشية مع المبادئ والاوضاع القانونية .

#### استقلال ديوان المحاسبة وسلطاته

قد نوجه سؤالاً او اسئلة :

اولا هل يدير شئون المراقبة موظف فرد ام هيئة ؟

ثانيا هل يكون ديوان المحاسبة تابعا للسلطة التنفيذية ام للسلطة التشريعية ام يكون هيئة مستقلة ثالثا هل تقصر مهمة المراقبة على المراجعة بعد الصرف ام انها تتناول المراجعة قبل الصرف .

رابعا هل يكون ديوان المحاسبة سلطة قضائية ام لا .

وسوف يتضح من استعراضى فيما بعد لبعض نظم ديوان المحاسبة ان لكل دولة نظامها الخاص . على انه يمكن القول ان المراقبة في جميع البلاد تتمتع باستقلال تام مع وجود صلة بينها وبين السلطة التنفيذية والسلطة التشريعية .

#### نظام المراقبة في فرنسا

تقوم في فرنسا محكمة الحسابات Cour des Comptes ولكنها لا تمارس الرقابة الوقائية بل تقوم بها وزارة المالية ولن تتناول فيما يأتي تفصيلات هذه الرقابة ولكننا نعرض لها باختصار .

فهي كل وزارة يوجد موظف يدعى مراقب المصروفات المعتمدة يختاره وزير المالية في حدود نظامه الادارى . ويمثل وزير المالية تبعا لهذه النتيجة كما هي العادة صاحب السلطة المالية في مختلف ادارات الدولة . ومراقب المصروفات المعتمدة يجب ان يؤشر على جميع التزامات المصروفات قبل الصرف . وعليه ان يتحقق قبل التأشير بالصرف مما يأتي :

١ - اذا كان المصروف واردا في الميزانية والباب المعتمدين من البرلمان

٢ - اذا كان البند يسمح بالصرف من الاعتماد

٣ - اذا كانت العقود والاسعار والشروط الاخرى المتعلقة بالصرف والقوانين الاخرى مراعاة .

البقية على ص - ١٢

غير انني أستطيع القول اجمالا ان المراقبة في بلد ما يجب ان تتناسب من جهة مع النظام القائم فيه . ومن جهة اخرى مع أنظمة الحسابات والميزانية . ويتجاوب هذا الاتجاه الفني العام مع الرغبة السامية لحضرة صاحب السمو الأمير المعظم حاكم الكويت . فاني عند ما تشرفت بمقابلة سموه يوم ٢٨ سبتمبر ١٩٥٤ في قصر الشعب وتلقيت التوجيهات الكريمة السامية التي تتلخص في ان حكومة سموه التي قررت انشاء ديوان المحاسبة في الدولة تأمل ان يؤدي وظيفته التي تعتبر من الأهمية بمكان على طريقة وبشكل يتناسب وحالة البلاد ، بعيدا عن الطفرة وان يوضع له نظام يكفل اداء رسالته على خير ما تؤدي الرسالة . ويتناسب مع نظام البلاد . واستعراضي فيما يلي لهذه الأنظمة في البلاد المختلفة لا يعنى أكثر من استعراض مختصر لمدى الأهمية التي احتلها ديوان المحاسبة .

#### اختصاصات ديوان المحاسبة

لا نستطيع ان نسجل هنا في هذه الصفحات القليلة تفصيليا اختصاصات ديوان المحاسبة لكثرتها وتوسعها ولكننا نستطيع القول ان هذه الاختصاصات تتلخص في حق الديوان في مراقبة إيرادات الدولة ومصروفاتها . وذلك للتحقق من ان الإيرادات تحصل وتورد للخزانة العامة للدولة وتضاف الى انواعها في الحسابات في الحدود المبينة في اللوائح والقوانين ، وان المصروفات التي صرفت والتي صدقت عليها السلطات المختصة صرفت في الأغراض التي اعتمدت من اجلها وان الصرف تم طبقا للقوانين واللوائح والانظمة النافذة ، وان اوامر الصرف كانت صحيحة ، وصادرة من السلطة المختصة وان جميع المصروفات خصمت من الباب والبند الذى هو من نوعها طبقا لما هو وارد بالميزانية وبالأجمال التحقق من ان اعتمادات الميزانية صرفت :

أ - فيما هو مخصص لها .

ب - وفقا للقوانين واللوائح المعمول بها .

ج - ضمن حدود تقديرات الميزانية المصدق عليها .

د - ومتشعبة مع الفائدة الحقيقة المرجوة منها .

وللديوان اختصاصات اخرى تختلف باختلاف المراقبة ان كانت قبل الصرف او بعده او كانت قبل الصرف وبعده معا ، فله مثلا ان يهب الادارات والدوائر والمصالح الى الحالات التي يبدو له فيها ان الصرف غير قانوني وذلك قبل حدوثه .

وللديوان ان يلفت النظر الى النقص في الدفاتر الحسابية التي تسكها الادارات والمصالح اذا ما علمت هذه الى عدم قيد ما يجب رصده في هذه الدفاتر بصفة منتظمة او ان تلك المصالح يعوزها امساك بعض الدفاتر التي لا غنى عنها لحسن المراقبة وانتظام الاعمال فضلا عن ضرورتها لاستخراج ما يقتضيه الامر من بيانات واحصاءات . وقد يؤدي اهمال امساك الدفاتر الى تعرض الاموال العامة لخطر الضياع من جراء عدم قيدها وحصرها .



# لجنة التعمير

## وقائع الاجتماع الاول

للجنة التعمير المنعقد في ١٢ - ١٢ - ١٩٥٤

الحضور - السادة عبد الحميد الصانع

نصف اليوسف

سليمان المسلم

أحمد الفهد

خالد العدساني

عبدالله الدخيل

سكرتير اللجنة خالد الغربلي

## وقائع الاجتماع الثاني

للجنة التعمير المنعقد في ١٤ - ١٢ - ١٩٥٤

الحضور - الرئيس سعادة الشيخ جابر العلي الصباح

الاعضاء عبد الحميد الصانع

نصف اليوسف

سليمان المسلم

أحمد الفهد

خالد العدساني

عبدالله الدخيل

سكرتير اللجنة خالد الغربلي

انضم الى هذا الاجتماع هيئة تقدير الاضرار التي جاء ذكرها في وقائع الاجتماع الاول ، لذلك فقد اخذ اعضاء لجنة التعمير يشرحون لهذه الهيئة اعمالها وحدود صلاحياتها ، وتوجيهها لما فيه صالح النكويين

وكان اهم ما اوصت به اللجنة القرار التالي « ل/ع/٢/٨ »

« ١ » يستملك البيت المتهدم اذا كان واقعا ضمن منطقة التنظيم العاجلة الاستملاك وكذلك البيت المتهدم كله حتى ولو كان في منطقة التنظيم الآجلة الاستملاك اذا كان مالكة ساكنه وليس من القادرين

« ٢ » تبلغ لجنة التمين بما يلي : -

يشن البيت « ل/ع/٢/٩ » المتهدم من جراء المطر كما لو كان لم يتهدم وينطبق هذا على المالك الساكن في البيت المقرر تمينه فقط اذا

كان من غير القادرين .

ملاحظة :

تجد بلاغات لجنة التعمير على صفحة ١١

( ١ ) ناقش الحاضرون مبدأ اعمال اللجنة وسن خطة للعمل بموجبها ووضع برنامج لاعمال لجنة التعمير ، وقد رأى انه من الضروري تأليف هيئة تسمى « هيئة تقدير الاضرار » ل/ع/١ تكون مهمتها اعطاء رأيها في تقدير الاضرار وهي مؤلفة من :

( ١ ) خليفه البحوه : للاستفادة برأيها فيما يتعلق بأعمال البناء  
( ٢ ) عبد العزيز مفهوى : وتقدير التكاليف .

( ٣ ) مساح : وذلك للاستفادة منه في معرفة مواقع البيوت بالنسبة لمشروع التنظيم

( ٤ ) كاتب : للقيام بالاعمال الكتابية لهذه الهيئة

على ان يكون تحت تصرف هذه اللجنة سيارة صالون واخرى وانبت .

( ٢ ) قررت اللجنة « ل/ع/١/٢ » نشر اعلان يطلب فيه من الذين اضررت بيوتهم الامطار وحالت موانع دون لجوئهم الى المدارس تقديم تفاصيل خطية الى اللجنة بانواع الاضرار ومقاديرها ومواقع بيوتهم .

« ٣ » قررت اللجنة « ل/ع/١/٣ » نشر اعلان يطلب فيه من ملاك بيوت الايجار ضرورة اصلاح بيوتهم بشكل يؤمن سلامة المستأجر والطلب من المستأجر مراجعة البلدية فيما اذا تأخر المالك عن تصليح بيته .

« ٤ » قررت اللجنة « ل/ع/١/٤ » اعطاء الاولوية في برنامجها لاعمال التصليح ثم الانشاء .

« ٥ » قررت اللجنة « ل/ع/١/٥ » تنفيذ جميع اعمال التصليح والانشاء بواسطة المناقصات العامة وسيطلب ممن يرغب الدخول في هذه المناقصات تسجيل اسمه لدى اللجنة .



# الوقائع

## قانون البلدية

### الاسباب الموجبة

### لقانون البلدية العام

لا يخفى ما للبلديات من اثر عظيم في رقي البلاد وازدهارها فهي صاحبة المقام الاول في خدمة البلاد والاهلين على السواء ولذلك كان الاهتمام بقوانينها من الامور التي ينظرها رقي الوطن

وفي مستهل هذا العهد يجب ان يشعر كل كويتي بتطور في الامور العمرانية والصحية والاجتماعية والمدينة وان تقوم البلدية على اساس صحية تكفل لها تحقيق ما تصبو اليه نفوس الكويتيين من اهداف .

ومن اجل هذه الاغراض وضعنا هذا القانون الاساسي الذي من شأنه تصحيح الاوضاع السابقة ومعالجة ما كان يشكى منه .

والقانون بما تضمنه من احكام يعتبر الحجر الاساسي في بناء البلدية ونقطة الانطلاق في تحقيق الاماني في جميع الحقول .

وبما ان قوانين البلديات يجب ان تكون مستلزمة ككل قانون من عرف البلاد وحاجتها فقد روعي في صوغ احكام هذا القانون الضرورات المحلية القائمة ليكسب المقاومة التي تجعل منه قانوناً له قوته ونفاذه . وهو ينطوي على احكام بعضها قديم له في المقررات السابقة شبيه او نقل ادخل عليه شيء من التعديل بما يتوافق مع الاوضاع الجديدة في البلاد وبعضه نتيجة التجارب في ميادين العمل والاختبار .

والمقاصد التي اتخذت اساساً لهذا القانون مستوحاة جميعها من القوانين العامة وترتكز كلها على مبدأ المساواة بين الافراد .

والقانون في جملته يتضمن احكاماً بعضها يمكن تحقيقه فور تصديقه وبعضها يحتاج الى سعي خاص وزمن اطول لتنفيذها على انه ليس مع القصد والعزيمة شيء يستعصى .

والآمال معشودة بفضل تأزر المواطنين ان يكون لهذا البلد مؤسسة اهلية تستمد حقيقتها من امانى الامة لتوفر للاهلين الرفاه والخير بقدر ما يقدمون لها من جهد واخلاص .

الخبر المراقب

### قانون

مادة ١ - البلدية شخصية حكومية ذات استقلال مالي وتعمل على تقدم المدينة عمرانيا وصحيا واجتماعيا ومدنيا .

مادة ٢ - اختصاصات البلدية هي :

أ - تنظيم المدينة وتجميلها .

ب - وقاية الصحة العامة .

ج - تشجيع الثقافة والرياضة .

د - منع النسول والتشرد .

هـ - تأمين سلامة المواد الغذائية والمواد الضرورية المتجر بها وتحديد شروط التموين .

و - المحافظة على الراحة العامة في المساكن والطرق .

ز - اتخاذ كل ما يؤدي الى تقدم البلدية ورفاهية سكانها .

ح - ادارة موارد البلدية وتفتاتها .

ط - ادارة املاك البلدية العامة والخاصة واستثمار العقارات .

ي - اجراء عمليات الاستملاك وفقا لنظام خاص .

ك - ضبط عمليات الاحصاء ووقوعات النفوس .

ل - ضبط عمليات التحديد والمسح العقاري .

مادة ٣ - تتولى الاختصاصات المعينة في المادة السابقة سلطتان سلطة التقرير وسلطة التنفيذ .

مادة ٤ - يمارس سلطة التقرير المجلس البلدي .

مادة ٥ - يمارس سلطة التنفيذ رئيس البلدية يعاونه مدير البلدية ودوائرها .

مادة ٦ - يحدد اعضاء المجلس البلدي ومدة عضويته وطريقة انتخابه بقانون .



مادة ٧ - يعين رئيس البلدية من قبل الحاكم أمير البلاد ويعتبر رئيس البلدية رئيساً طبيعياً للمجلس البلدي .

مادة ٨ - يعين مدير البلدية كما يأتي :

ينتخب المجلس البلدي من بين أعضائه أو من غيرهم مديراً للبلدية يعين بقرار يصدر عن الرئيس .

## الفصل الثاني

### السلطة التقريرية

#### المجلس البلدي

مادة ٩ - يجتمع المجلس البلدي مرة كل اسبوع في دائرة البلدية وكلما دعت الضرورة لاجتماعه ويدرس جميع المسائل المتعلقة بإدارة البلدية التي تعرض عليه .

مادة ١٠ - يرأس جلسات المجلس البلدي رئيس البلدية أو نائبه وإذا حال حائل دون حضوره فيرأسها أكبر الأعضاء سناً ولرئيس البلدية أو نائبه أن ينيب عنه عندما يريد التغيب لسبب من الأسباب من يختاره من أعضاء المجلس بقرار يصدر عنه .

مادة ١١ - مباحثات المجلس ومناقشاته سرية . يقوم مدير البلدية بمهمة المقرر في المسائل المعروضة على المجلس البلدي للمناقشة فيها ولا يشترك في التصويت ويمكن لرئيس البلدية أن يدعو من يشاء من رؤساء دوائر البلدية أو موظفيها أو أي شخص آخر لحضور جلسات المجلس البلدي والتكلم فيها .

مادة ١٢ - لا تعتبر الجلسات قانونية الا بحضور أكثرية الأعضاء المطلقة وإذا لم يحصل النصاب خلال ثلاث جلسات متوالية يدعى الأعضاء الى جلسة رابعة تكون قانونية إذا بلغ عدد الأعضاء الحاضرين فيها الخمسة .

مادة ١٣ - يمكن لرئيس البلدية أن يطلب بصورة استثنائية من المجلس البلدي أن يتناقش قبل كل شيء في مسألة تتطلب درسا

عاجلاً وله أن يمنع المناقشة في مسألة خارجة عن جدول الأعمال وإذا وجد معارضة له في ذلك فيمكنه رفع الجلسة .

مادة ١٤ - تتخذ قرارات المجلس البلدي بأكثرية أصوات الاعضاء الحاضرين .

يجري التصويت بطريقة الاقتراع العلني وإذا تساوت الأصوات فيكون صوت الرئيس مرجحاً الا في حالة الاقتراع السري ويلجأ الى الاقتراع السري كلما طلب الرئيس أو ثلث الأعضاء ذلك وعند وقوع اختلاف بين وجهات النظر بين الرئيس والمجلس في أمر هام من أمور البلدية فإن للرئيس الحق بتأجيل اتخاذ القرار بشأنه الى جلسة تالية .

مادة ١٥ - يضع مدير البلدية بموافقة رئيس البلدية بياناً بأعمال كل جلسة ويبلغه الى رئيس البلدية وأعضاء المجلس البلدي قبل ( ٢٤ ) ساعة من انعقادها وينظم لكل جلسة ضبط تمهيدي يدون في سجل خاص ويسجل في الضبط تاريخ افتتاح الجلسة وأسماء الحاضرين من الأعضاء والغائبين كما انه يجب أن يذكر فيه نص القرارات التي اتخذها في الجلسة وأسماء الموافقين عليها والمخالفين وأسباب مخالفتهم .

مادة ١٦ - يقرأ ضبط الجلسة السابقة الذي يكون قد أعد بصيغته النهائية في بدء الجلسة التي تليها ويمكن أن ينقح الضبط المذكور أثناء قراءته ثم ينشر على أنه يمكن في الحالات المستعجلة تنظيم المضبط وإقراره أثناء الجلسة . تنسخ المحاضر في سجل خاص مرقم ويوقعه بالاضافة على أعضاء المجلس مدير البلدية ورئيس دوائرها .

مادة ١٧ - يمكن للمجلس البلدي أن يعين لجاناً ينوط بها درس المسائل التي تعرض عليه لدرسها .

مادة ١٨ - يمكن للإدارة اعطاء نسخة مصدق عليها من مدير البلدية عن كل قرار من قرارات المجلس البلدي أو عن كل قرار من قرارات الرئيس أو المدير إذا قضت الضرورة بذلك .  
البقية على صفحة ١٢



## ادارة الأشغال العامة

١ - عطفًا على قرار مجلس الانشاء القاضي بإيقاف أعمال مصنع البيوت الجاهزة تدريجياً ، فقد طلب سكرتير عام ادارة الأشغال العامة من المسؤولين الحاق العمال الكويتيين الفنيين بأعمال الورشات الأخرى والاستغناء عن خدمات الموظفين والعمال غير الكويتيين الذين لا تستفيد الادارة من خدماتهم .

٢ - تقرر انهاء أعمال السادة أفروين مدير عام مصنع البيوت الجاهزة وجي . كرين مهندس ميكانيكي ورش المصنع وجي . ويليامز مدير اعمال المصنع وذلك بسبب إيقاف مصنع البيوت الجاهزة نهائياً .

٣ - أعيد السادة المهندس الميكانيكي بشير شما المنتدب للعمل في مصنع البيوت الجاهزة والسيد محمد حموده محاسب المصنع الى دوائر الأشغال العامة وباشرا عملهما بتاريخ ١٢/١٢/١٩٥٤ اما السيد عبد الرزاق الخميس مناظر عام المصنع فقد تقرر نقله الى مصنع الطابوق الجيري .

٤ - يوالي سكرتير عام ادارة الأشغال العامة ابحاثه مع المختصين حيث يعتزم رفع تقرير مفصل الى مجلس الانشاء في جلسته القادمة حول وضع مصنع الخشب بالشويخ ومصنع برتلي للبلاط .

٥ - قاربت لجان جرد المستودعات العامة والفنية ومصانع الحكومة الانتهاء وستقدم تقاريرها الى الادارة العامة في نهاية هذا الاسبوع .

٦ - نظرت لجنة المناقصات المركزية بالعطاءات التالية وقررت احالتها على المتعهدين الذين تقدموا بأخفض الاسعار : - مواصفات العمل

مناقصة ردم الجزر والأرصفة بالشامية شركة البنايات والمقاولات العربية ١٩٨٠٠ .

مناقصة تسوية موقع في بلوك رقم ( ٣ )

منطقة ( و ) شركة البنايات والمقاولات العربية ٢٦٢٢٠

مناقصة بناء ٤١ بيتاً بالمقوع الحاج احمد البنا ١٣/١٩٥٢٢٥٥٢

مناقصة بناء ١٠٠ بيت نموذج ٢ بالمنطقة .

( و ) قسم ١ الشركة الكويتية البنائية الصناعية للمقاولات

١٩٢٠١٦١/٥

مناقصة بناء ١٠٠ بيت نموذج ٢ منطقة .

( و ) قسم ٢ شركة جنرال سنسد كيت التجارية ١٩٥٦٥٠٧

مناقصة بناء ١٠٠ بيت نموذج ٢ منطقة .

( م ) قسم ١ شركة البنايات والمقاولات العربية ١٢/١٩٣٠١٨٤

مناقصة بناء ١٠٠ بيت نموذج ٢ منطقة .

( م ) قسم ١ شركة البنايات والمقاولات العربية ١٢/١٩٣٠١٨٤

مناقصة بناء ١٠٠ بيت نموذج ٢ منطقة .

( م ) قسم ٢ شركة البنايات والمقاولات العربية ١٢/١٩٣٠٨١٤

٧ - لقد تم توقيع الاتفاقية فيما بين ادارة الأشغال العامة وشركة المقاولات والتجارة وباشرت الشركة المذكورة اعمالها لتكملة

## أخبار متفرقة

### انشاء دار للمطبوعات

تقرر انشاء دار للمطبوعات تضم مطبعة للحكومة على احدث طراز وقد طلب من مجلس الانشاء القيام بوضع التصاميم لانشاء البناية اللازمة لهذه الغاية وفيما يلي قرار اللجنة التنفيذية العليا .

قررت اللجنة التنفيذية العليا ( قرارات ٦٢ - ٤٠ ) انشاء دائرة حكومية تسمى دائرة المطبوعات تتولى طبع ونشر الجريدة الرسمية وجميع المطبوعات الحكومية على ان تزود بمطبعة حديثة تجلب بطريق المناقصة .

### توزيع قسائم السكن في منطقة « ب »

جرى عصر الاربعاء ١٥ - ١٢ - ٥٤ الاقتراع على توزيع قسائم السكن في المنطقة المذكورة حيث وزعت ١٢١ قيمة وسيتم اختيار القطع حسب ترتيب الاقتراع بعد مصادقة مجلس الانشاء هذا وسنشر في عدد الاسبوع القادم موعد دعوة الفائزين لاختيار القسائم .

### ادارة المعارف وكرانة الامطار

جاءنا من ادارة المعارف بحث مفصل عما قامت به الدائرة من جهود مشكورة في اسعاف المنكوبين نكتفي بالتنويه عنه حيث في نية الادارة المذكورة طبع كراس يشتمل على جميع ما بذلته من جهود ويتضمن الكراس كافة الاحصاءات والبيانات اللازمة .

### ميزانيات الدوائر

بعث ادارة المالية بتاريخ ١٩ - ٩ - ١٩٥٤ لجميع الدوائر الحكومية لتعد ميزانيتها التقديرية لعام ١٩٥٥ بموجب نماذج خاصة من قبل المالية وقدتم استلامها لميزانيات الدوائر التالية : - الجسارك ، والمالية ، والميناء ، والمحاكم ، والصحة ، والكهرباء ، والأيتام ، ومصنع تقطير الماء .

وهذه الميزانيات تحت الدرس للتصديق عليها . وتأمل ادارة المالية استلام جميع الميزانيات قبل نهاية العام الحالي لتصادق عليها في الشهر الأول من عام ١٩٥٥ .

المدينة الجامعية بالشويخ وبدأت بتصوين الارض واعداد الرسومات والمخططات لجميع المباني التي ستشيد على قطعة الارض المذكورة هذا وستسلم الشركة جيع المباني والانشاءات في منتصف عام ١٩٥٦ .

٨ - يوالي المفتش العام اجتماعاته ومباحثاته مع رؤساء الدوائر الفنية والجهات المختصة حول المشاريع الانشائية لعام ١٩٥٥ ومتى تم تحضير ذلك سيرفع تقريره الى مجلس الانشاء للمصادقة عليه .

٩ - تتعاون الادارة العامة والدوائر الفنية على تحضير مشروع الميزانية لعام ١٩٥٥ وستشمل المشاريع الانشائية العامة التي يصادق عليها مجلس الانشاء .

١٠ - ينوي المفتش العام رفع اقتراحاته وتواصيه الى اللجنة التنفيذية العليا حول التعديلات التي يقترح ادخالها على مشروع « الملاك » الموضوع من قبل لجنة الملاك بخصوص ملاك المهندسين .



## بلاغ رقم ١

رغبة في المساهمة في حل ازمة السكن والتخفيف من اضرار الامطار واشراك الشعب في المساهمة في هذا المجهود ؛ قررت اللجنة انه على جميع مالكي بيوت الايجار الاسراع باصلاح بيوتهم بشكل يؤمن سلامة المستأجر .

وعلى المستأجرين مراجعة دائرة البلدية فيما اذا تأخر المالك عن تصليح بيته .

رئيس لجنة التعبير  
جابر العلي الصباح

## رسائل القراء

ترحب ادارة الجريدة بالرسائل التي ترد اليها من القراء والمنطوية على النقد النزيه والتوجيه الصحيح الى ما فيه الصالح العام .

كما انها ترحب بكافة الاسئلة والاستعلامات التي ستحال الى جهات الاختصاص للإجابة عليها ؛ وعلى صاحب الرسالة ان يذكر اسمه وعنوانه بوضوح ، وكل رسالة لا تستوفي هذه الشروط تهمل .

## من ادارة الجريدة اعلان رقم - ٢

ان ادارة الجريدة بحاجة الى خدمات موظف قدير سبق ان قام بمهمة الاشراف على طبع وتبويب المجلات والصحف مدة لا تقل عن ثلاث سنوات . وعلى طالب الوظيفة مراعاة الشروط الاتية : -

اولا : - الا يزيد عمره عن خمس واربعين سنة .

ثانيا : - ان يكون مزودا بشهادة حسن السيرة مصدقة من قبل دائرة رسمية .

ثالثا : - ان يقدم نسخا من الوثائق التي تثبت ما لديه من خبرة .

تعنون الطلبات الى مدير ادارة الجريدة . وينتهي القبول في موعد اقصاه اليوم الخامس عشر من شهر يناير ( كانون الثاني ) سنة ١٩٥٥ م .

## بلاغ رقم ٢

يعلن الى جميع من تعرضت بيوتهم لاضرار الامطار وهم غير قادرين على اصلاحها وحالت دونهم موانع عن الالتجاء الى المدارس أن يتقدموا الى لجنة التعبير بخطاب يحوى جميع التفاصيل عن تلك الاضرار وانواعها ومواقع بيوتهم .

رئيس لجنة التعبير  
جابر العلي الصباح

## بلاغ رقم ٣

قررت لجنة التعبير اسناد جميع اعمال التصليح والانشاء لليوت المتضررة من الامطار في مناقصات عامة لذلك يرجى ممن يرغب الدخول في هذه المناقصات ان يتقدم لتسجيل اسمه لدى لجنة التعبير ومقرها في مجلس الانشاء .

رئيس لجنة التعبير  
جابر العلي الصباح

## بلاغ رقم ٤

يرجى من جميع القادرين ممن لجأوا الى بيوت الحكومة الاسراع في اجراء التصليحات اللازمة لبيوتهم وذلك استعدادا لاختلاء بيوت الحكومة لتنفيذ المشروع الذي بنيت من اجله هذه البيوت .

رئيس لجنة التعبير  
جابر العلي الصباح



## بقية ديوان المحاسبة

إذا لم يقتنع المراقب فانه يرفض التأشير بالصرف، فيرفع الامر لوزير المالية الذي يتخذ قراره النهائي. فإذا كان العكس وصدق المراقب بالصرف فانه يؤشر بذلك في سجل المصروفات المعتمدة .

على انه بجانب ذلك تقوم رقابة بواسطة الادارة العامة للميزانية بالمالية تمتد الى الوزارات الاخرى لاحكام المراقبة الحسابية والقرارات الادارية المتعلقة بها .

اما محكمة الحسابات في فرنسا فتقوم بالرقابة بعد الصرف . ويرجع اصل هذه المحاكم وتاريخها الى سنة ١٧٨٩ حيث أنشئت في فرنسا ثلاث عشرة محكمة « حسابات اقليمية » وفي سنة ١٧٩٠ صدر مرسوم من الجمعية التأسيسية بانشاء محكمة المحاسبين ثم في سنة ١٧٩٥ تكونت ( لجنة الحسابات الاهلية ) التي أصبحت محكمة مستقلة للرقابة على الحسابات بمقتضى قانون ١٦ سبتمبر سنة ١٨٠٧ ومنذ ذلك الحين أخذ نظام المراقبة في فرنسا أدوارا مختلفة حتى استقر وأصبح يتولى المراقبة في فرنسا ديوان يطلق عليه محكمة الحسابات Cour des Comptes وقد نظم هذه المراقبة ما لا يقل عن ستين قانونا ومرسوما في خلال مدة قرن ونصف تقريبا .

وكان أول قانون صدر بانشاء محكمة الحسابات هذه في سنة ١٨٠٧ على نحو ما ذكرنا آنفا وتتألف المحكمة وفقا للنظام القضائي المدني العادي من رئيس وعدد من المستشارين ففي سنة ١٩٣٦ كان لها ثلاثة رؤساء و ١١ مستشارا أولا و ٥٤ مستشارا ثانيا و ١٨ مراقبا من الدرجة الأولى و ١٣ مراقبا من الدرجة الثانية ثم أدخل بعد ذلك تعديل اقتضاء التوسع في العمل .

وتسير محكمة المحاسبة في أعمالها طبقا لنظام داخلي تضعه بنفسها ولها ان تعدل فيه . وتسير في أعمالها وفقا للنظام القضائي وجميع قضاة المحكمة غير قابلين للعزل وفي هذا ضمان لاستقلالها .

ويتضمن اختصاص المحكمة مراجعة حسابات جميع الهيئات من مصالح الدولة الكبرى الى جميع اقسام وادارات الوزارات ولهذا الاختصاص مظهران مختلفان فهو من جهة سلطة قضائية ومن جهة أخرى رقابة مالية . وتباشر المحكمة سلطتها القضائية باصدار احكام عن موقف رؤساء الحسابات حيال الخزانة العامة بعد مراجعة المصروفات والايادات ولهذا الاجراء مراحل ثلاثة كما يأتي :

المرحلة الأولى - تقديم الحسابات - وذلك بأن يرسل رؤساء الحسابات حساباتهم السنوية مشفوعة بالمستندات الى وزارة المالية « الادارة العامة للحسابات » في خلال الثلاثة اشهر التالية لنهاية السنة فتتولى مراجعتها مراجعة أولية عادية ثم تقوم بترتيبها واعدادها للمراجعة . حيث ترسل الى محكمة الحسابات .

## بقية قانون البلدية

مادة ١٩ - كل عضو دعي الى الاجتماع وتختلف عن حضور ثلاث جلسات متوالية بدون سبب يراد المجلس مشروعا يعتبر مستقيلا بقرار يتخذه رئيس البلدية .

تقدم استقالة عضو المجلس البلدي الى رئيس البلدية وتصبح نهائية اذا لم تسحب خلال خمسة عشر يوما من تقديمها اليه .

مادة ٢٠ - اذا شغرت عضوية المجلس البلدي بسبب وفاة أحد الاعضاء أو استقالته أو أي سبب آخر يرجع في ملء الشاغر الى احكام قانون الانتخاب .

مادة ٢١ - يمكن حل المجلس البلدي بقرار يتخذ من الحاكم أمير البلاد وذلك في حالة تجاوز المجلس على اختصاصاته رغم انذاره أو اهماله القيام بانواجبات المفروضة عليه وفق القانون أو امتناعه في خلال أربع جلسات متوالياً عن المناقشة في احدي القضايا بصورة نظامية وأخيرا اذا نقص عدد الاعضاء الى درجة لم يمكن معها في خلال أربع جلسات متوالياً من ادراك النصاب القانوني لأي سبب من الاسباب .

مادة ٢٢ - اذا حل المجلس أو استقال جميع أعضائه فيدعى الناخبون خلال شهر واحد الى انتخاب مجلس غيره .

(تبع)

المرحلة الثانية - فحص الحسابات وذلك بأن يقوم المستشارون المقررون والمراقبون بمراجعة كشوف الحسابات وكذلك المستندات وهذه المراجعة تتناول على الاخص عمليات الإيرادات والمصروفات الواردة في الحسابات للتحقق مما اذا كان رئيس الحسابات قد وافق على تحصيل جميع الإيرادات والمطنوبات المستحقة للدولة وانه لم يتجاوز الاعتماد المرخص به . وتدوّن نتيجة هذا الفحص في تقرير يشتمل على بيان الزيادة والعجز اللذين قد يظهران في بنود الحسابات كل منها على حدة ، كما يشتمل على الملاحظات التي تظهرها مقابلة المحصل فعلا بما كان يجب تحصيله والتعليق عليها وكذلك مقابلة المنصرف فعلا بالاعتمادات المقررة وهذا التقرير هو الذي تستند اليه المحكمة في محاكمة المسؤولين عن التصرفات .

المرحلة الثالثة - وهي اصدار الحكم - هي ان تصدر المحكمة قرارا عن كل حساب وهي لا تخلي المحاسب من المسؤولية الا اذا كان الحساب صحيحا أو اذا برر ما قد يكون هنالك من عجز أو زيادة بأسباب تقتنع بها المحكمة .

وتباشر المحكمة الرقابة عن طريق

البقية على ص ١٥



ستصل في شهر ديسمبر ، وسوف لا يحدث أي تأخير في تفريغ هذه البواخر حيث انها ستصل في اوقات متباعدة ، وقد أصبحت مساحات التخزين في المستودعات ضيقة خلال الشهر الماضي ، وسيواجه الميناء صعوبات جملة في تخزين البضائع في الأيام المقبلة اذا لم تسحب البضائع الموجودة في المستودعات .

#### البواخر المنتظر وصولها من ١٨ - ١٢ لغاية ٢٤ - ١٢

اسم الباخرة	اسم الوكيل	الجهة التي أبحرت منها	تاريخ وصولها
دراخفلس	٩٣٥	محمد البحر	المانيا ١٧ - ١٢
هوج سلفريم	١٠٠	عبد الرحمن البحر	أميركا ١٨ - ١٢
ايفاران	٢٤٠	كري مكنزي	الروبيج ١٩ - ١٢
سكيب	٥٥٨	عبد الرحمن البحر	هولندا ٢٠ - ١٢
انبون مارو	٤٩	كري مكنزي	اليابان ٢١ - ١٢
كارسيا كا	٧٥٠٠	( اسمنت ) يعقوب القطامي	رومانيا ٢٢ - ١٢
دارا	-	كري مكنزي	العراق ٢٣ - ١٢
انجانو	٢	عبد الرحمن البحر	بلجيكا ٢٣ - ١٢
دمرا	١	كري مكنزي	الهند ٢٤ - ١٢

#### بواخر غادرت في الاسبوع الماضي

اسم الباخرة	تاريخ مغادرتها	اسم الباخرة	تاريخ مغادرتها
بنجال	٩ - ١٢	رادجا	١٦ - ١٢
لوزدرخت	١١ - ١٢	داريسا	١٦ - ١٢
دواركا	١٠ - ١٢	رجستان	١٧ - ١٢
داريسا	١١ - ١٢	لاهنك	١٧ - ١٢
تشيابا	١٢ - ١٢	دارا	١٧ - ١٢
كيب فرانكلين	١٣ - ١٢	جبارا	١٧ - ١٢
لاو	١٤ - ١٢		

#### التقرير الشهري لناظر التفريغ لشهر نوفمبر ١٩٥٤

عدد البواخر التي وصلت خلال الشهر ٣٣ باخرة

الحمولات الواردة عليها ١٩٥٢٥ طن

المتبقي على البواخر من الحمولات في بداية نوفمبر ١٣٩٤ طن

أكياس البنت ٧٣٧٧

الحمولات المفرغة خلال شهر نوفمبر

بضائع مختلفة ١١٧٢٧

١٩١٠٤ طن

المتبقي من الحمولات على البواخر في بداية ديسمبر ١٨١٥ طن

الحمولات المفرغة في الميناء ١٤٢٦٣ طن

الحمولات المفرغة على رصيف الشويخ ٤٨٤١ طن

عدد البواخر التي استعملت رصيف الشويخ طوال الشهر ٤ بواخر

أعلى نسبة للتفريغ اليومي على رصيف الشويخ ٩٥٤ طن

أعلى نسبة للتفريغ اليومي من البواخر في الميناء ١٧٩٤ طن

توقف العمل بسبب العوامل الجوية ( ١٠٧ ١/٢ ساعة ) ١/٢ يوم

المعدل اليومي للتفريغ ٦٣٧ طن

المعدل اليومي للتفريغ بعد خصم أيام توقف العمل ٧٤٩ طن

أطول مدة تأخر فيها تفريغ البواخر المحملة بالبضائع المختلفة ٢ يوم

#### ملاحظات

ان الحمولات المفرغة خلال شهر نوفمبر تشير الى هبوط في شحنات الواردة من البضائع المختلفة وازدياد في كمية الاسمنت . ولم يستنفد الميناء كل طاقته المستطاعة في اعمال التفريغ في أي وقت خلال الشهر . ولقد عاق المطر الغزير اعمال التفريغ كثيرا في الأيام الأخيرة من الشهر .

ولقد اتصل بعلم الميناء ان ثلاث شحنات كبيرة من الاسمنت



## بقية الكويت في صحف العالم

في عدد أول ديسمبر سنة ١٩٥٤ م أن شركة AIO تقوم الآن بالتنقيب عن البترول على مسافة عشرين ميلا من الحدود العراقية ، ويتنظر ان تظهر نتيجة هذا التنقيب في القريب العاجل .

وتقول الجريدة السابقة في عدد ٧ ديسمبر سنة ١٩٥٤ م تحت

عنوان

رسوم النفط في الكويت

محادثات بشأن شروط جديدة

من المعلوم أنه ربما تجرى في القريب العاجل مباحثات بين سمو أمير الكويت وشركة نفط الكويت ، وهذا بشأن إعادة النظر في مواد اتفاقيات رسوم النفط التي عقدت في عام ١٩٥١ م .

ويبدو أن هذه المحادثات ستدور حول محاولة تعديل هذه المواد بحيث تتلاءم مع ما جد من تطورات في دول الشرق الاوسط المنتجة للبترول ، وخاصة ايران بعد اتفاقية الزيت التي وقعها ( الشاه ) في ٢٩ أكتوبر من العام الحالي .

### تصميم غلاف الجريدة

بعد ان تمت الموافقة على اصدار الجريدة كان لا بد ان تظهر بغلاف مناسب يرمز الى وضع الكويت التقليدي والى نواحي النشاط فيه وعلى هذا الأساس كتبت ادارة الجريدة الى ادارة المعارف وطلبت منها اصدار تصميم لكافة مدرسي الرسم والفنون الجميلة لكي يشتركوا بمسابقة وضع الغلاف مقابل مكافأة مالية للفائز وبعد فترة وجيزة تسلمت الادارة اثنين واربعين منها ثمانية عشر من المدرسة الثانوية بالشويخ فاز ثلاثة منها والادارة تقدم بالتهنئة للفائزين وبالشكر لكافة المساهمين

### بقية المحاكم

جعفریان مختصان بالنظر في قضايا الأحوال الشخصية الخاصة بالشيعة .

وتوجد لجنة تجارية تنظر في الخصومات التي تنشأ بين التجار، ويتوقف بدؤها في نظر القضية على رضا الخصمين بتحويل القضية اليها ، فاذا ارتضاها وحكمت صدق رئيس المحاكم على حكمها فيصبح نافذا ، لان الاحكام تصدر باسم الرئيس ، وله الحق في تعديل الحكم قبل تنفيذه . وتوجد هناك لجان أخرى ليست دائمة، ولكنها تؤلف عند الحاجة من ذوي الخبرة والمعرفة ، للنظر في القضايا التي تنشأ بين أهل الحرف المختلفة .

وهناك مجال للتمييز ويكون هذا بواحدة من اثنتين ، اما حالة الدعوى - برضا الخصمين - على احد رجالات الكويت هو الشيخ يوسف بن عيسى القناعي الذي ظل فترة طويلة يمثل الجهة الوحيدة للتمييز ، وقوله فاصل فيما يرى من دعوى . واما ان تحال الدعوى الى مجلس قضائي من قضاة المحكمة السبعة برئاسة رئيس القضاة الشرعي : الشيخ محمد كامل الشمسي ، ومن هؤلاء القضاة أربعة مصريون وثلاثة كويتيون ويعتمد القضاة في أحكامهم على ( مجلة الاحكام العدلية الشرعية ) فاذا لم يجدوا فيها حكما يناسب القضية فصلوا فيها على مذهب الامام مالك .

هذه عجالة عن محاكم الكويت في ماضيها وحاضرها ، اما محاكم الكويت في مستقبلها فهذا ما سنتناوله في مناسبة قادمة ان شاء الله .

مر عمر بن الخطاب بصبيان يلعبون وفيهم عبد الله بن الزبير فهربوا منه الا عبد الله : فقال له عمر مالك لم تهرب كما هرب أصحابك ، فقال عبد الله : ياأمير المؤمنين لم أكن على رية فاخافك ولم يكن الطريق ضيقا فأوسع لك .



## ادارة البلدية

### تعميم اداري رقم ٣٤ - ٥٤

عظما على التعميم الاداري رقم ٣٢ - ٥٤ الصادر بتاريخ ١٢ - ٤ - ١٣٧٤ - ٧ - ٢ - ١٩٥٤ واعتبارا من يوم الأحد المصادف ١٧ ربيع الثاني ١٣٧٤ الموافق ١٢ ديسمبر ١٩٥٤ تكون أوقات العمل في ادارة البلدية من الساعة السابعة والنصف صباحا حتى الواحدة والنصف بعد الظهر فيما عدا يوم الخميس حيث ينتهي العمل في الساعة الحادية عشرة والنصف صباحا .

مدير البلدية

تحريرا في ١٧ ربيع الثاني ١٣٧٤

الموافق - ١٢ ديسمبر ١٩٥٤

## اعلان رسمي محاكم الكويت

ليكن معلوما انه استنادا الى الامر الصادر من صاحب السمو حاكم البلاد المعظم في ٢٠ اكتوبر ١٩٥٤ بأنه لا يعنى من رسوم السيوت والأراضي الا الدوائر والجهات الرسمية وللإطلاع حرر هذا الاعلان .

التوقيع

رئيس دائرة التسجيل

جابر العبد الله الصباح

### بقية ديوان المحاسبة

اتصالها بالادارات والوزارات المختلفة ثم ترفع تقريرا سنويا بالمناقصات وما تراء من اقتراحات ومخالفات او تكرارها كما يتضمن النظام المالي العام في البلاد . ويتناز النظام الفرنسي بما يأتي

١ - استقلال واسع النطاق

٢ - تعمل المراقبة عادة عن طريق المراجعة بعد الصرف في مركز المحكمة اما اشتراك المحكمة في المراجعة قبل الصرف فمحدود .

٣ - تتناول المراجعة جميع حسابات الدولة ومصالحها واداراتها والهيئات التي تتبعها .

٤ - للمراقبة سلطة قضائية .

٥ - التقرير السنوي الذي تقدمه المحكمة والمتضمن التوجيهات العامة ايضا بالنسبة للاخطاء والنظام المالي .

وقد اخذ على هذا النظام انه يؤخر باجراءاته القيام بالمراقبة في اول الامر ولكن الاجراءات التي اتخذت بعد ذلك والاهتمام بسرعة انجازها واعادة تنظيم محكمة الحسابات من وقت لآخر قد سد هذا النقص .

البقية في العدد القادم

### الكويت اليوم

جريدة رسمية اسبوعية

تصدر صباح كل يوم سبت

ثمان النسخة الواحدة

٤ آتات

الاشتراك السنوي

في الداخل عشر روبيات

في الخارج جنيه استرليني

او ما يعادله .

النفون { ٥٧٤ }  
{ ٤٦٢ }

العنوان البرقي : « اليوم »

جميع المراسلات تعنون الى

ادارة الجريدة في

بناية الشايح

قرب البنك الوطني

الشارع الجديد

الكويت - بلاد العرب

## ادارة الاوقاف العامة

وافق المجلس على انشاء مسجدين الاول قرب بوابة الجهرا من الجهة الشمالية والثاني قرب المقبرة القبليه . كما قرر بناء المساجد القديمة وهي - مسجد المناعي ، بن حمدان ، يراحة مبارك ، بن بحر ، الفرضة ، الحداد ، علي بن شمالان ، مرزوق الداود البدر ، ملا احمد العبد الله النومان .

قرر المجلس هدم مسجد الجهرا وبناءه من جديد على ان يبحث عن بضعة اماكن مناسبة في وسط البلدة المذكورة لبناء المسجد الجديد .

قرر المجلس بناء مسجد شرقي السالمية على الأرض الموهوبة من الشيخ ناصر صباح الناصر الصباح .

وافق المجلس على بناء مسجد في النقرة حسب رغبة سكانها بعد تكليف اللجنة المختصة باختيار الارض المناسبة .

ناقش المجلس رصيد عام ١٩٥٥ وقدره مليونان ونصف المليون وقد رؤي ان تقدم الدائرة التقديرات على ضوء ما صرف في هذا العام ١٩٥٤ ثم تجري الاضافات المنتظرة على ان يقدم مع التقديرات المطلوبة دخل الدائرة من العقارات



## اعلان رقم ٣

تعلم ادارة الجريدة الرسمية بأنها أسندت الى السيد عبد اللطيف العمر وظيفه مخبر للجريدة فيرجى من المسؤولين في كافة الدوائر الرسمية تسهيل مهمته •

مدير ادارة الجريدة الرسمية

## اعلان رقم ٤

ترجو ادارة الجريدة الرسمية من كافة المسؤولين في الدوائر الرسمية تزويدها بجميع المعلومات والبيانات التي لديها بصورة دائمة مستمرة على ألا يتأخر وصولها عن موعد غايته يوم الثلاثاء ظهرا من كل اسبوع •

## اعلان رقم ٥

تعلم ادارة الجريدة أنها بحاجة الى مخبر مهمته الاتصال بالدوائر الحكومية وتزويد الجريدة بما يهمها من الاخبار ، على أن يكون كويتيا ، قد اجتاز الصف الثاني ثانوي على الاقل •

## اعلان رقم ٦

تعلم ادارة الجريدة أنها بحاجة الى خدمات موظف كويتي سبق له العمل في شؤون المحاسبة وامانة الصندوق فمن يجد في نفسه الكفاءة فليراجع ادارة الجريدة مستصحا معه الوثائق اللازمة •

## اعلان رقم ٧

تحتاج ادارة الجريدة الى كاتب يجيد ملك الملفات والسجلات وسبقت له خبرة بهذا النوع من العمل مستصحا معه الوثائق اللازمة •

## اعلان رقم ٨

تعلم ادارة الجريدة « الكويت اليوم » انها ترغب في تشييد بناية على أحدث طراز لتكون دارا لطباعة الجريدة الرسمية وغيرها من المطبوعات الحكومية كما تحتوى أيضا على غرف للمحررين والمصححين ومقرا للإدارة • فعلى الراغبين في الاشتراك في هذه المناقصة تقديم التصاميم واسعار البناء مع ذكر الزمن اللازم لتشيد البناية المذكورة على ان لا يتأخر موعد تقديم هذه العروض عن ١٥ فبراير ١٩٥٥ •

ولزيادة الايضاح يرجى مراجعة ادارة الجريدة •

## اعلان رقم ٩

تعلم ادارة جريدة الكويت اليوم انها ترغب في جلب أحدث أنواع المطابع ( صف وطباعة روتاتيف ) مع كامل المعدات بالاضافة الى مصنع زنكغراف وآلة تخريس الخ... فعلى وكلاء المطابع الراغبين في الاشتراك في هذه المناقصة تقديم العروض مع الكتاالوجات والأسعار الى ادارة جريدة الكويت اليوم في موعد لا يتجاوز ٣١ يناير ١٩٥٥ •

اقرأ جريدتك

الكويت اليوم

صباح كل سبت

ثمان النسخة الواحدة

٤ انات

